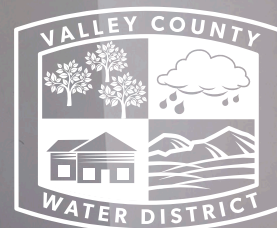


2022 CONSUMER CONFIDENCE REPORT

The SOURCE

PUBLISHED JUNE 2023



f i t y n
@vcwdwater

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para más información ó traducción, favor de contactar a Sra. Jandy Macias al (626) 338-7301

The District serves a population of approximately 68,714 through 12,745 water delivery service connections with water that meets all State and Federal drinking water standards.

A Message from our General Manager



This year has brought an abundance of much needed rainfall, and many customers question if we are still in a drought. Although the rain totals were a huge relief to depleted groundwater supplies, one year of above average precipitation did not erase the impacts of 20 years of drought conditions. With this, Water Managers in Southern California will continue to promote water use efficiency and prepare for extreme dry conditions in the future.

The District takes pride in managing and delivering a safe and reliable water supply and we must acknowledge all our customers' efforts to reduce water use over this past year. With this assistance and improved drought conditions in California, the District recently approved moving back to a Stage

One Water Supply Emergency, which now allows for 3 days of outdoor watering during the warmer summer months. *(Additional information regarding Stage One is on page 4).*

While drought conditions have improved, we are still recovering and need to prepare for these extreme fluctuations in weather while prompting water conservation. The District must also continue to work with regional partners in planning and developing future projects to deliver new sources of water supplies to our service area.

We thank you again for partnering with us to preserve groundwater supplies for our community.


José Martinez
General Manager



For more about District projects and programs, visit us online: vcwd.org/projects

G O V E R N I N G B O A R D O F D I R E C T O R S

Javier E. Vargas
Board President

Jazmin Leos
Board Vice President

Ralph Galvan
Board Member

David L. Muse
Board Member

Lenet Pacheco
Board Member



Winter rain and an abundance of storms have brought significant rainfall to California. As a result, exceptional and extreme drought conditions have been replaced with above average precipitation across the state.

Valley County Water District is an infrastructure-based organization, which requires the on-going maintenance of pumps, pipes and equipment to ensure our customers receive a continuous supply of water and with exceptional service.

A large volume of rain does not change the costs required to operate our water system or to produce, deliver and treat the water from your tap. In fact, these costs continue to rise each year and are not affected by the amount of rain received.

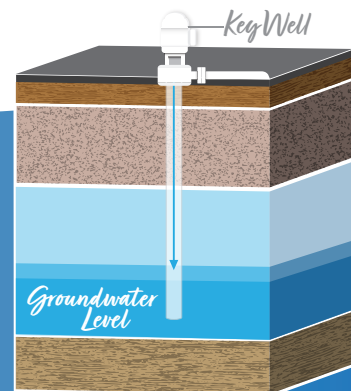
AFFORDABLE RATE PROGRAM

MAKES PAYING BILL EASIER

The District offers an Affordable Rate Program to customers who meet certain income requirements. Residential customers may qualify for a discount off fixed charges on their water bill. For more details, visit vcwd.org/affordablerates.

100% RELIANT ON GROUNDWATER SUPPLY

Valley County Water District's water supply comes from groundwater wells located in the Main San Gabriel Groundwater Basin. The current groundwater level has risen above the historic low, but we still need to replenish the supply of water depleted during the most recent drought.





We live in an arid climate. Even during wet years, we can't go back to "watering daily." Making permanent changes is the only way to weather times of drought.

Water Supply + Drought Conditions

The District's water supply comes from 4 groundwater wells located in the Main San Gabriel Groundwater Basin. This aquifer is like a large underground reservoir of water, which gets replenished from local rainfall and expensive imported water from Northern California.

Although we had a great year of rain, recovery will not happen during the course of one rainy season. It will take many years of above average rainfall to recover from the impacts of the prolonged drought and replenish our groundwater supplies.

RESPONSIBLE MANAGEMENT

Valley County Water District collects data and research from local, state and federal resources. The District monitors our source of water supply from local groundwater levels and analyzes it against this data to determine if water shortages exist in relation to current weather conditions.

CONTINUE TO CONSERVE

Even though a majority of California is not currently experiencing drought conditions (due to above average rainfall) our local water supplies continue to be depleted. Replenishing the local groundwater basin can be accomplished with continued water conservation.

Updated WATER USE RESTRICTIONS

Responsible management of our water supply requires regular monitoring of drought patterns. This commitment ensures that all residential and commercial customers stay well informed and educated about their water supply.

Due to above average rainfall and improvements to local groundwater supplies, the District's Board of Directors voted to return to a Stage One Water Supply Emergency, which means:

- **Outdoor irrigation 3 times per week. No watering on Wednesdays.**
 - Even addresses can water Monday, Thursday and Saturday
 - Odd addresses can water Tuesday, Friday and Sunday
- **No watering between 9am and 5pm.**
- **Leaks must be fixed within 5 days after District notice.**
- **Permanent water conservation measures are still in affect and can be found online at vcwd.org/conservation.**

RELIABILITY REQUIRES REGULAR MAINTENANCE AND A PROACTIVE RESPONSE

Valley County Water District manages 12,745 water delivery service connections through 120 miles of underground pipeline. Added to that are 6 water reservoirs, 17 booster pumps, more than 1,000 fire hydrants, and 3 water treatment facilities throughout a 10-mile service area.

Taking a proactive approach to the ongoing needs of this water infrastructure system is the only way to improve reliability, lower maintenance costs, prevent expensive repairs and replace, and preserving these assets for future generations.

Upcoming Projects

PIPELINES



At minimum, over a mile of pipeline is replaced each year as part of the District's Capital Improvement Program.

RESERVOIRS



Reservoirs are vital to providing water when demand is at its highest for fire protection and in hot summer months.

WELLS



Well rehabilitation reduces the District's reliance on imported water and increases access to the local water supply.



UPGRADING METERS TO SMART

COMMUNICATION DEVICES

New advanced metering devices save money for our customers with improved meter accuracy and can detect a continuous flow of water alerting the District to a possible leak. Once installed, the District will offer an online portal allowing customers to monitor their own water use in real time.

This technology is expected to lead to additional water conservation.

\$7 Million SECURED

Water rates are offset by alternative funding sources, such as grants, used to support the District operations. In addition, proactive planning and upgrades to aging infrastructure minimizes overall costs.

District staff has successfully secured \$7 million in grant funding from federal, state and local sources. These efforts enhance the District's public health and safety programs, educational projects, water awareness and conservation workshops, and community engagement.

REGULATED DRINKING

WATER QUALITY

Water utilities in California have provided an annual report to their customers since 1991 which summarizes the prior year's water quality and explains important issues regarding their drinking water. In 1996, the United States Congress reauthorized the Safe Drinking Water Act (SDWA), which was originally passed in 1974 and later amended in 1986. The 1996 reauthorization called for the enhancement of nationwide drinking water regulations to include important components such as source water protection and public information.

This year's water quality report covers water quality testing from calendar year 2022 and has been prepared in compliance with the consumer right-to-know regulations required by the SDWA 1996 amendments.

The United States Environmental Protection Agency (USEPA) and the State Water Resources Control Board, Division of Drinking Water (DDW) are the public agencies responsible for drafting and implementing regulations that ensure your tap water is safe to drink. USEPA and DDW establish drinking water standards that limit

the amount of contaminants in water provided to the public. The U.S. Food and Drug Administration regulations and California law also establish limits for contaminants in bottled water that provide the same protection for public health.

For information about this report, or your water quality in general, please contact Ms. Dana Diaz at (626) 962-1915.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información ó traducción, favor de contactar a Sra. Dana Diaz al (626) 962-1915.

Regular Testing

Valley County Water District regularly tests your drinking water using DDW-approved methods to ensure its safety. Over 100 compounds have been monitored in the District's water supply. Only the detected constituents are reported in the accompanying table on page 10. Detected unregulated contaminants of interest are also included. Again in 2022, the water delivered to you by Valley County Water District met or surpassed all the State and Federal drinking water standards.

In addition, the Main San Gabriel Basin Watermaster (Watermaster), who manages our groundwater basin, continuously and vigilantly reviews upcoming State and Federal drinking water regulations. Watermaster has been proactive when monitoring unregulated contaminants in the Main San Gabriel Basin to ensure the water supply meets water quality standards.



DRINKING WATER SOURCE

ASSESSMENT

As a result of historic industrial discharges, several of the District's groundwater wells are contaminated and have been taken out of service.

Water treatment facilities have been constructed to clean up groundwater contamination.

The Lante Treatment Plant is a state-of-the-art groundwater remediation facility that treats up to 9.5 million gallons of water a day.

In accordance with the Federal Safe Drinking Water Act, an assessment of the drinking water sources for Valley County Water District was completed in December 2002. The purpose of the drinking water source assessment is to promote source water protection by identifying types of activities in the proximity of the drinking water sources which could pose a threat to the water quality.

The assessment concluded that Valley County Water District's sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities associated with contaminants detected in the water supply: gasoline stations, chemical/petroleum processing and storage, automobile repair shops, fleet/truck/bus terminals, food processing, landfills/dumps, leaking underground storage tanks, dry cleaners and metal plating/finishing/fabricating.

In addition, the sources are considered most vulnerable to the following activities or facilities not associated with contaminants detected in the water supply: pesticide/fertilizer/petroleum storage and transfer areas, and railroad yards/maintenance/fueling areas.

A copy of the complete assessment is available at the District's headquarters at 5121 Lante Street, Baldwin Park, California 91706. You may request a summary of the assessment to be sent to you by contacting Ms. Dana Diaz at (626) 962-1915.

Sources of drinking water generally include rivers, lakes, streams, ponds, reservoirs, springs, and wells. As water travels over the surface of the land or through the ground, it dissolves naturally-occurring minerals and, in some cases, radioactive material, and can pick up substances resulting from the presence of animals or human activity.



The District continues to meet all State and Federal drinking water standards. Water provided from your tap is more regulated and tested than bottled water.

POTENTIAL CONTAMINANTS IN DRINKING WATER

It is important to note that even a small concentration of certain contaminants can adversely affect a water supply. The State allows us to monitor for some contaminants less than once per year because the concentrations of these contaminants do not change frequently. Some of our data, though representative, are more than one year old. Contaminants that may be present in source water include:

- Microbial contaminants, such as viruses and bacteria, that may come from sewage treatment plants, septic systems, agricultural livestock operations and wildlife.
- Inorganic contaminants, such as salts and metals, that can be naturally-occurring or result from urban stormwater runoff, industrial or domestic wastewater discharges, oil and gas production, mining or farming.
- Pesticides and herbicides, that may come from a variety of sources such as agriculture, urban stormwater runoff, and residential uses.
- Radioactive contaminants, that can be naturally-occurring or can be the result of oil and gas production and mining activities.
- Organic chemical contaminants, including synthetic and volatile organic chemicals, that are byproducts of industrial processes and petroleum production, and can also come from gasoline stations, urban stormwater runoff, agricultural application and septic systems.

Immuno-Compromised People

Some people may be more vulnerable to contaminants in drinking water than the general population. Immuno-compromised persons such as persons with cancer undergoing chemotherapy, persons who have undergone organ transplants, people with HIV/AIDS or other immune system disorders, some elderly, and infants can be particularly at risk from infections.

These people should seek advice about drinking water from their health care providers. USEPA/Centers for Disease Control (CDC) guidelines on appropriate means to lessen the risk of infection by *Cryptosporidium* and other microbial contaminants are available from the ***Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791)***.

Drinking water, including bottled water, may reasonably be expected to contain at least small amounts of some contaminants. The presence of contaminants does not necessarily indicate that water poses a health risk. More information about contaminants and potential health effects can be obtained by calling the ***USEPA's Safe Drinking Water Hotline (1-800-426-4791)***, visit ***USEPA's Drinking Water website at <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water> or visit DDW website at https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/publicwatersystems.html***.



LEAD IN TAP WATER

If present, elevated levels of lead can cause serious health problems, especially for pregnant women and young children. Lead in drinking water is primarily from materials and components associated with service lines and home plumbing.

Valley County Water District is responsible for providing high quality drinking water, but cannot control the variety of materials used in plumbing components. When your water has been sitting for several hours, you can minimize the potential for lead exposure by flushing your tap for 30 seconds to 2 minutes before using water for drinking or cooking. If you are concerned about lead in your water, you may wish to have your water tested.

Information on lead in drinking water, testing methods, and steps you can take to minimize exposure is available from the **Safe Drinking Water Hotline** or at: <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water>.

Contaminant Definitions

- **Maximum Contaminant Level (MCL):** The highest level of a contaminant that is allowed in drinking water. Primary MCLs are set as close to the PHGs (or MCLGs) as is economically and technologically feasible.
- **Maximum Contaminant Level Goal (MCLG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. MCLGs are set by EPA.
- **Maximum Residual Disinfectant Level (MRDL):** The highest level of a disinfectant allowed in drinking water. There is convincing evidence that addition of a disinfectant is necessary for control of microbial contaminants.
- **Maximum Residual Disinfectant Level Goal (MRDLG):** The level of a drinking water disinfectant below which there is no known or expected risk to health. MRDLGs do not reflect the benefits of the use of disinfectants to control microbial contaminants.
- **Notification Level (NL):** An advisory level which, if exceeded, requires the drinking water system to notify the governing body of the local agency in which users of the drinking water reside (i.e. city council, county board of supervisors).
- **Primary Drinking Water Standard:** MCLs and MRDLs for contaminants that affect health along with their monitoring and reporting requirements and water treatment requirements.
- **Public Health Goal (PHG):** The level of a contaminant in drinking water below which there is no known or expected risk to health. PHGs are set by the California Environmental Protection Agency.
- **Regulatory Action Level:** The concentration of a contaminant which, if exceeded, triggers treatment or other requirements that a water system must follow.
- **Secondary MCLs:** They are set to protect the odor, taste, and appearance of drinking water.

CHEMICAL	MCL	PHG (MCLG)	AVERAGE AMOUNT	RANGE OF DETECTION	MCL VIOLATION	RECENT TEST YEAR	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
PRIMARY DRINKING WATER STANDARDS — Health-Related Standards							
RADIOLOGICALS							
Uranium (pCi/L)	20	0.43	1.4	1-1.9	No	2022	Erosion of natural deposits
ORGANIC CHEMICALS							
Tetrachloroethylene (ppb)	5	0.06	<0.5	ND - 0.54	No	2022	Industrial Discharge
INORGANIC CHEMICALS							
Arsenic (ppb)	10	0.004	<2	ND - 2	No	2022	Erosion of natural deposits
Barium (ppm)	1	2	0.12	0.12 - 0.13	No	2022	Erosion of natural deposits
Fluoride (ppm) - <i>Naturally Occurring</i>	2	1	0.24	0.21 - 0.26	No	2022	Erosion of natural deposits
Nitrate as N (ppm)	10	10	1	0.54 - 1.3	No	2022	Leaching from fertilizer use
SECONDARY DRINKING WATER STANDARDS — Aesthetic Standards, Not Health-Related							
Chloride (ppm)	500	NA	34	28 - 36	No	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Specific Conductance (µmho/cm)	1,600	NA	450	430- 460	No	2021	Substances that form ions in water
Sulfate (ppm)	500	NA	22	21 - 23	No	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Total Dissolved Solids (ppm)	1,000	NA	280	260 - 280	No	2022	Runoff/leaching from natural deposits
Turbidity (NTU)	5	NA	0.11	ND - 0.3	No	2021	Soil Runoff
UNREGULATED CHEMICALS OF INTEREST							
Alkalinity as CaCO ₃ (ppm)	NR	NA	160	140 - 170	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Calcium (ppm)	NR	NA	54	49 - 56	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Hardness as CaCO ₃ (ppm)	NR	NA	180	160 - 190	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Grains of Hardness (gpg)	NR	NA	11	9.3 - 11	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Magnesium (ppm)	NR	NA	11	10 - 12	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
pH (pH Units)	NR	NA	7.6	7.6 - 7.7	NA	2021	Hydrogen ion concentration
Potassium (ppm)	NR	NA	3.5	3.4 - 3.6	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
Sodium (ppm)	NR	NA	16	15 - 16	NA	2021	Runoff/leaching from natural deposits
UNREGULATED CHEMICALS REQUIRING MONITORING±							
Bromide (ppb)	NR	NA	88	75 - 98	NA	2019	Industrial Discharge
Manganese (ppb)*	SMCL = 50	NA	0.4	ND - 2.4	No	2019	Erosion of natural deposits
Total Organic Carbon (ppm)	NR	NA	0.17	ND - 0.64	NA	2019	Various natural and man-made sources

MCL = maximum contaminant level; N/A = not applicable; ND = not detected; NR = not regulated; PHG = public health goal; NL = Notification Level; gpg = grains per gallon; ppb = parts per billion or micrograms per liter; ppm = parts per million or milligrams per liter; SMCL = secondary MCL; µmho/cm = micromhos per centimeter; < = average is less than the reporting limit; pCi/l = picoCuries per liter ±UCMR require reporting for five years. Detections are removed from the report once they have reached the fifth year.

It is important to note that not all contaminants are detected each year.

Only those contaminants detected in the reporting year or require multi-year reporting are included in this data.



CHEMICAL	ACTION LEVEL (AL)	PHG	90TH PERCENTILE	SITE EXCEEDING AL/ NUMBER OF SITES	AL VIOLATION	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
LEAD AND COPPER CONCENTRATIONS AT RESIDENTIAL TAPS						
Copper (ppm)	1.3	0.3	0.17	0/31	No	Corrosion of household plumbing
Lead (ppb)	15	0.2	ND	1/31	No	Corrosion of household plumbing

At least thirty residences are tested every three years for lead and copper at-the-tap. The most recent set of samples (31 residences) was collected in 2020. Copper was detected in 27 samples; none exceeded the regulatory action level (AL). Lead was detected in 2 samples; 1 sample exceeded the regulatory AL. The AL is the concentration of lead or copper which if exceeded in more than 10 percent of the samples tested, triggers treatment or other requirements that a water system must follow. In 2022, no schools submitted a request to be sampled for lead.

CHEMICAL	MCL (MRDL/MRDLG)	AVERAGE	RANGE OF DETECTION	MCL VIOLATION	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
DISTRIBUTION SYSTEM WATER QUALITY					
Total Trihalomethanes (ppb)**	80	9.8	0.68 - 17	No	Byproduct of chlorine disinfection
Haloacetic Acids (ppb)**	60	1.9	ND - 4.1	No	Byproduct of chlorine disinfection
Chlorine Residual (ppm)**	(4 / 4)	0.73	0.37 - 1	No	Drinking water disinfectant

CHEMICAL	NL	PHG (MCLG)	AVERAGE	RANGE OF DETECTION	RECENT TEST YEAR	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
UNREGULATED CHEMICALS REQUIRING MONITORING IN THE DISTRIBUTION SYSTEM						
Haloacetic acids (HAA5) (ppb)	NA	NA	0.14	ND - 0.78	2019	Byproduct of drinking water disinfection
Haloacetic acids (HAA6Br) (ppb)	NA	NA	0.16	ND - 1.1	2019	Byproduct of drinking water disinfection
Haloacetic acids (HAA9) (ppb)	NA	NA	0.18	ND - 1.1	2019	Byproduct of drinking water disinfection

MRDL = Maximum Residual Disinfectant Level; MRDLG = Maximum Residual Disinfectant Level Goal; * Manganese is regulated with a secondary standard of 50 ppb but was not detected, based on the DLR of 20 ppb. Manganese was included as part of the unregulated constituents requiring monitoring. **The table shows the highest running annual average for 2022, and the range of the individual results for samples collected in 2022.

MEASUREMENTS

ppm	ppb
ONE DROP IN 14 GALLONS	ONE DROP IN 14,000 GALLONS
ONE SECOND IN 12 DAYS	ONE SECOND IN 32 YEARS
ONE PENNY IN \$10,000	ONE PENNY IN \$10 MILLION

Water is sampled and tested throughout the year. Contaminants are measured in parts per million (ppm), parts per billion (ppb), and parts per trillion (ppt).

QUESTIONS

For information about this report, or your water quality in general, please contact Ms. Dana Diaz at (626) 962-1915. The Board of Directors meets on the second and fourth Mondays of each month at 5:30 PM. These meetings are open to the public. Information on how to participate is available at vcwd.org/boardmeetings.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información ó traducción, favor de contactar a Sra. Dana Diaz al (626) 962-1915.



5121 Lante Street
Baldwin Park, CA 91706

*Valley County Water District Provides a Safe and Reliable Supply of Water to All of
Our Customers at a Reasonable Cost, and In An Environmentally Sound Manner*

Formed in 1926 as Baldwin Park Water District, Valley County Water District is an independent, special district that provides water services to a portion of the cities of Baldwin Park, Irwindale, West Covina, and Azusa. VCWD is positioned above a portion of the Main San Gabriel Groundwater Basin, which is its primary source of water.

Today, the District serves a population of approximately 68,714 through 12,745 water delivery service connections with water that meets all State and Federal drinking water standards.

f i t y v @vcwdwater

BOARD MEETINGS

2nd and 4th Monday at 5:30 PM

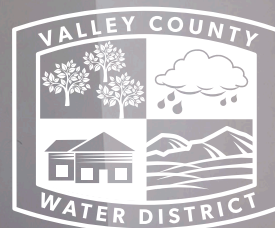
To participate, visit vcwd.org/boardmeetings for details.

CALIFORNIA
USA
SERVING
THE
COMMUNITY
SINCE 1926

5121

The SOURCE

PUBLICADO EN JUNIO DE 2023



f i t y n
@vcwdwater

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información, favor de contactar a Sra. Jandy Macias al (626) 338-7301

El Distrito atiende a una población de aproximadamente 68,714 a través de 12,745 conexiones de servicio de suministro de agua con agua que cumple con todos los estándares estatales y federales de agua potable.

Un Mensaje de Nuestro Gerente General



Este año ha traído una gran cantidad de lluvia muy necesaria, y muchos clientes preguntan si todavía estamos en una sequía. Aunque los totales de lluvia fueron un gran alivio para los suministros de agua subterránea agotados, un año de precipitaciones por encima del promedio no borró los impactos de 20 años de condiciones de sequía. Con esto, los administradores de agua en el sur de California continuarán promoviendo la eficiencia en el uso del agua y preparándose para condiciones de sequía extrema en el futuro.

El Distrito se enorgullece de administrar y entregar un suministro de agua seguro y confiable y también debemos reconocer todos los esfuerzos de nuestros clientes para reducir el uso de agua durante el año pasado. Con esta asistencia y la mejora de las condiciones de sequía en California, el Distrito aprobó recientemente volver a la Etapa Uno de Emergencia de Suministro de Agua, que

ahora permite 3 días de riego exterior durante los meses más cálidos del verano. *(La información adicional sobre la Etapa Uno se encuentra en página 4).*

Aunque las condiciones de sequía han mejorado, aún nos estamos recuperando y debemos prepararnos para estas fluctuaciones climáticas extremas al mismo tiempo que impulsamos la conservación del agua. El Distrito también debe continuar trabajando con socios regionales en la planificación y el desarrollo de proyectos futuros para integrar nuevas fuentes de suministro de agua a nuestra área de servicio.

Le agradecemos nuevamente por asociarse con nosotros para preservar los suministros de agua subterránea para nuestra comunidad.


José Martínez
Gerente General



Para obtener más información sobre los proyectos y programas del Distrito, visítenos en línea: vcwd.org/projects

J U N T A D I R E C T I V A D E G O B I E R N O

Javier E. Vargas
Presidente de la Junta

Jazmin Leos
Vicepresidenta
de la Junta

Ralph Galvan
Miembro de la Junta

David L. Muse
Miembro de la Junta

Lenet Pacheco
Miembro de la Junta

LLUVIA

30 Pulgadas de Lluvia Hasta la Fecha

Tormentas Recientes Han Mejorado a las Condiciones del Agua Subterránea

y Sus Tarifas

La lluvia de invierno y una gran cantidad de tormentas han traído precipitaciones significativas a California. Como resultado, las condiciones de sequía excepcionales y extremas han sido reemplazadas por precipitaciones por encima del promedio en todo el estado.

Valley County Water District es una organización basada en infraestructura, que requiere el mantenimiento continuo de bombas de agua, tuberías y equipos para garantizar que nuestros clientes reciban un suministro continuo de agua y con un servicio excepcional.

Un gran volumen de lluvia no cambia los costos necesarios para operar nuestro sistema de agua o para producir, entregar, y tratar el agua de grifo. De hecho, estos costos continúan aumentando cada año y no se ven afectados por la cantidad de lluvia recibida.

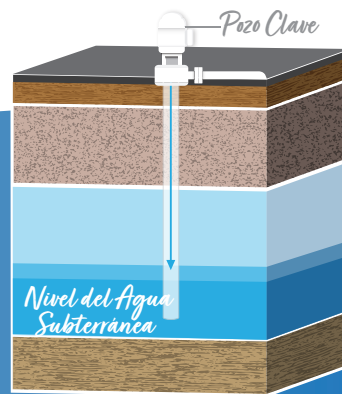
EL PROGRAMA DE TARIFA ASEQUIBLE

FACILITA EL PAGO DE FACTURAS

El Distrito ofrece un Programa de tarifas asequibles a los clientes que cumplen con ciertos requisitos de ingresos. Los clientes residenciales pueden calificar para un descuento sobre los cargos fijos en su factura de agua. Para más detalles, visite vcwd.org/affordablerates.

100% DEPENDIENTE DEL SUMINISTRO DE AGUA SUBTERRÁNEA

El suministro de agua proviene de pozos de agua de Valley County Water District subterránea ubicados en la cuenca principal de agua subterránea de San Gabriel. El nivel actual del agua subterránea se ha elevado por encima del mínimo histórico, pero aún necesitamos reponer el suministro de agua que se agotó durante la sequía.





Vivimos en un clima árido. Incluso durante los años lluviosos, no podemos volver a "regar a diario". Hacer cambios permanentes es la única forma de capear los tiempos de sequía.

Suministro de Agua + Condiciones de Sequía

El suministro de agua del Distrito proviene de 4 pozos de agua subterránea ubicados en la cuenca principal de agua subterránea de San Gabriel. Este acuífero es como una gran reserva subterránea de agua, que se repone con la lluvia local y del costoso agua importada del norte de California.

Aunque tuvimos un gran año de lluvias, la recuperación no ocurrirá durante el transcurso de una temporada de lluvias. Se necesitarán muchos años de precipitaciones por encima del promedio para recuperarse de los impactos de la sequía prolongada y reponer nuestros suministros de agua subterránea.

GESTIÓN RESPONSABLE

Valley County Water District colecta datos e investigaciones de recursos locales, estatales, y federales. El Distrito monitorea nuestra fuente de suministro de agua a partir de los niveles de agua subterránea locales y la analiza con estos datos para determinar si existe escasez de agua en relación con las condiciones climáticas actuales.

CONTINUAR PARA CONSERVAR

A pesar de que la mayoría de California actualmente no está experimentando condiciones de sequía (debido a las precipitaciones por encima del promedio), nuestros suministros de agua locales continúan agotándose. La reposición de la cuenca de agua subterránea local se puede lograr con la conservación continua del agua.

Restricciones DE USO DE AGUA ACTUALIZADAS

La gestión responsable de nuestro suministro de agua requiere un control regular de los patrones de sequía. Este compromiso asegura que todos los clientes residenciales y comerciales estén bien informados y educados sobre su suministro de agua.

Debido a las precipitaciones por encima del promedio y las mejoras en los suministros locales de agua subterránea, la Junta Directiva del Distrito votó para volver a la Etapa Uno de Emergencia en el Suministro de Agua, lo que significa:

- **Riego exterior 3 veces por semana. No regar los miércoles.**
 - Domicilios con numeros pares podran regar Lun., Jue., y Sáb.
 - Domicilios con numeros impares podran regar Mart., Vier., y Dom.
- **No regar entre las 9 am y las 5 pm.**
- **Las fugas deben repararse dentro de los 5 días posteriores a la notificación del Distrito.**
- **Las medidas permanentes de conservación de agua aún están vigentes y se pueden encontrar en línea en vcwd.org/conservation.**

LA CONFIABILIDAD REQUIERE UN MANTENIMIENTO REGULAR Y UNA RESPUESTA PROACTIVA

Valley County Water District administra 12,745 conexiones de servicio de entrega de agua a través de 120 millas de tubería subterránea. A eso se suman 6 depósitos de agua, 17 bombas de refuerzo, más de 1,000 bocas de incendio y 3 instalaciones de tratamiento de agua en una área de servicio de 10 millas.

Adoptar un enfoque proactivo para las necesidades actuales de este sistema de infraestructura de agua es la única forma de mejorar la confiabilidad, reducir los costos de mantenimiento, evitar reparaciones y reemplazos costosos, y preservar estos activos para las generaciones futuras.

Próximos Proyectos

TUBERÍAS



Como mínimo, más de una milla de tubería se reemplaza cada año como parte del Programa de Mejoras Capitales del Distrito.

EMBALSES



Los embalses son vitales para proporcionar agua cuando la demanda es máxima para la protección contra incendios y en los calurosos meses de verano.

POZOS



La rehabilitación de pozos reduce la dependencia del Distrito del agua importada y aumenta el acceso al suministro de agua local.



ACTUALIZACIÓN DE MEDIDORES A DISPOSITIVOS

DE COMUNICACIÓN INTELIGENTES

Los nuevos dispositivos de medición avanzados ahorran dinero a nuestros clientes con una precisión de medición mejorada y pueden detectar un flujo continuo de agua que alerta al Distrito sobre una posible fuga. Una vez instalado, el Distrito ofrecerá un portal en línea que permitirá a los clientes controlar su propio consumo de agua en tiempo real.

Se espera que esta tecnología conduzca a una mayor conservación del agua.

\$7 Millones **SEGURADOS**

Las tarifas de agua se compensan con fuentes de financiación alternativas, como subvenciones, que se utilizan para apoyar las operaciones del Distrito. Además, la planificación proactiva y las actualizaciones de la infraestructura obsoleta minimizan los costos generales. El personal del

distrito ha obtenido con éxito \$7 millones en subvenciones de fuentes federales, estatales y locales. Estos esfuerzos mejoran los programas de seguridad y salud pública del Distrito, los proyectos educativos, los talleres de concientización y conservación del agua y la participación de la comunidad.

CALIDAD DE AGUA

POTABLE REGULADA

Los servicios públicos de agua en California han proporcionado un informe anual a sus clientes desde 1991 que resume la calidad del agua del año anterior y explica cuestiones importantes relacionadas con el agua potable. En 1996, el Congreso de los Estados Unidos reautorizó la Ley de Agua Potable Segura (SDWA, por sus siglas en inglés), que se aprobó originalmente en 1974 y luego se enmendó en 1986. La reautorización de 1996 exigió la mejora de las regulaciones de agua potable a nivel nacional para incluir componentes importantes como la protección de las fuentes de agua e información pública.

El informe de calidad del agua de este año cubre las pruebas de calidad del agua desde el año calendario 2022 y se preparó de conformidad con las regulaciones del derecho a saber del consumidor requeridas por las enmiendas SDWA 1996.

La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA) y la Junta Estatal de Control de Recursos Hídricos, División de Agua Potable (DDW) son las agencias públicas responsables de redactar e implementar regulaciones que garanticen que el agua del grifo sea segura para beber. La USEPA y el DDW establecen normas para

el agua potable que limitan la cantidad de contaminantes en el agua que se proporciona al público. Las regulaciones de la Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. y la ley de California también establecen límites para los contaminantes en el agua embotellada que brindan la misma protección para la salud pública.

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información ó traducción, favor de contactar a Sra. Dana Diaz al (626) 962-1915.

Pruebas Periódicas

Valley County Water District analiza regularmente su agua potable utilizando métodos aprobados por DDW para garantizar su seguridad. Se han monitoreado más de 100 compuestos en el suministro de agua del Distrito. Solo los constituyentes detectados se informan en la tabla adjunta en la página 10. También se incluyen los contaminantes de interés no regulados detectados. Nuevamente en 2022, el agua que le entregó Valley County Water District cumplió o superó todos los estándares estatales y federales de agua potable.

Además, el Watermaster de la Cuenca Principal de San Gabriel (Watermaster), que administra nuestra cuenca de agua subterránea, revisa de manera continua y atenta las próximas reglamentaciones estatales y federales sobre el agua potable. Watermaster ha sido proactivo al monitorear contaminantes que no están regulados en la cuenca principal de San Gabriel para garantizar que el suministro de agua cumple con los estándares de calidad del agua.



EVALUACIÓN DE LA FUENTE

DE AGUA POTABLE

Como resultado de descargas industriales históricas, varios de los pozos de agua subterránea del Distrito están contaminados y han quedado fuera de servicio.

Se han construido instalaciones de tratamiento de agua para limpiar la contaminación del agua subterránea.

El Plante de Tratamiento de Lante es una instalación de remediación de aguas subterráneas de última generación que trata hasta 9.5 millones de galones de agua al día.

De acuerdo con la Ley Federal de Agua Potable Segura, en Diciembre de 2002 se completó una evaluación de las fuentes de agua potable para Valley County Water District. El propósito de la evaluación de la fuente de agua potable es promover la protección de la fuente de agua identificando tipos de actividades en la proximidad de las fuentes de agua potable que podrían representar una amenaza para la calidad del agua.

La evaluación concluyó que las fuentes del Valley County Water District se consideran más vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones asociadas con los contaminantes detectados en el suministro de agua: estaciones de gasolina, procesamiento y almacenamiento de productos químicos/petróleo, talleres de reparación de automóviles, terminales de flotas/camiones/autobuses, procesamiento, vertederos/vertederos, fugas en tanques de almacenamiento subterráneos, tintorerías y enchapado/acabado/fabricación de metal.

Además, las fuentes se consideran más vulnerables a las siguientes actividades o instalaciones no asociadas con los contaminantes detectados en el suministro de agua: áreas de almacenamiento y transferencia de pesticidas/fertilizantes/petróleo, y áreas de estacionamiento/mantenimiento/abastecimiento de combustible del ferrocarril.

Una copia de la evaluación completa está disponible en la sede del Distrito en 5121 Lante Street, Baldwin Park, California 91706. Puede solicitar que se le envíe un resumen de la evaluación comunicándose con la Sra. Dana Diaz al (626) 962-1915.

Las fuentes de agua potable generalmente incluyen ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales, y pozos. A medida que el agua viaja sobre la superficie de la tierra oa través del suelo, disuelve los minerales naturales y, en algunos casos, el material radiactivo, y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o la actividad humana.



El Distrito continúa cumpliendo con todos los estándares estatales y federales de agua potable. El agua del grifo está más regulada y probada que el agua embotellada.

CONTAMINANTES POTENCIALES EN EL AGUA POTABLE

Es importante tener en cuenta que incluso una pequeña concentración de ciertos contaminantes puede afectar negativamente el suministro de agua. El Estado nos permite monitorear algunos contaminantes menos de una vez al año porque las concentraciones de estos contaminantes no cambian con frecuencia. Algunos de nuestros datos, aunque representativos, tienen más de un año. Los contaminantes que pueden estar presentes en la fuente de agua incluyen:

- Contaminantes microbianos, como virus y bacterias, que pueden provenir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, operaciones agrícolas y ganaderas y vida silvestre.
- Contaminantes inorgánicos, como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente o resultar de la escorrentía de aguas pluviales urbanas, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería o agricultura.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden provenir de una variedad de fuentes, como la agricultura, la escorrentía de aguas pluviales urbanas y los usos residenciales.
- Contaminantes radiactivos, que pueden ocurrir naturalmente o pueden ser el resultado de la producción de petróleo y gas y minería.
- Contaminantes químicos orgánicos, incluyendo los químicos orgánicos volátiles y sintéticos, que son subproductos de los procesos industriales y la producción de petróleo, que y también pueden provenir de estaciones de gasolina, escorrentía de aguas pluviales urbanas, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.

Personas Inmunocomprometidas

Algunas personas pueden ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Las personas inmunocomprometidas, como las personas con cáncer que se someten a quimioterapia, las personas que se han sometido a trasplantes de órganos, las personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario, algunos ancianos y los bebés pueden correr un riesgo de sufrir infecciones.

Estas personas deben consultar con sus proveedores de atención médica sobre el agua potable. Las pautas de la USEPA/ Centros para el Control de Enfermedades (CDC) sobre los medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por *Cryptosporidium* y otros contaminantes microbianos están disponibles en el ***Línea Directa de Agua Potable Segura (1-800-426-4791)***.

Se puede esperar razonablemente que el agua potable, incluyendo el agua embotellada, contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua represente un a para la salud. Se puede obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos a la salud llamando la ***línea directa de agua potable segura de la USEPA (1-800-426-4791)***, visita sitio web de agua potable de la USEPA en <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water> or visit DDW website at https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/drinkingwater/publicwatersystems.html.



PLOMO EN EL AGUA DEL GRIFO

Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar graves problemas de salud, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños pequeños. El plomo en el agua potable proviene principalmente de materiales y componentes asociados con las líneas de servicio y la plomería del hogar.

Valley County Water District es responsable de proporcionar agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en los componentes de plomería. Cuando el agua ha estado asentada durante varias horas, puede minimizar la posibilidad de exposición al plomo al dejar correr el agua del grifo por 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si le preocupa el plomo en el agua, es posible que desee que la analicen.

La información sobre el plomo en el agua potable, los métodos de prueba, y los pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible en la ***línea Directa de Agua Potable Segura o al:*** <https://www.epa.gov/ground-water-and-drinking-water/basic-information-about-lead-drinking-water>.

Definiciones de Contaminantes

- **Nivel máximo de contaminante (MCL):** El nivel más alto de un contaminante permitido en el agua potable. Los MCL principales se establecen tan cerca de los PHG (o MCLG) como sea económica y tecnológicamente factible.
- **Objetivo de nivel máximo de contaminantes (MCLG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los MCLG son establecidos por la EPA.
- **Nivel máximo de desinfectante residuales (MRDL):** El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Existe evidencia convincente de que es necesario agregar un desinfectante para controlar los contaminantes microbianos.
- **Objetivo de nivel máximo de desinfectante residuales (MRDLG):** El nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no existe riesgo conocido o esperado para la salud. Los MRDLG no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar los contaminantes microbianos.
- **Nivel de notificación (NL):** Un nivel de aviso que, si se supera, requiere que el sistema de agua potable notifique al órgano rector de la agencia local en la que residen los usuarios del agua potable (es decir, el consejo de la ciudad, la junta de supervisores del condado).
- **Estándar de agua potable primario:** MCL y MRDL para contaminantes que afectan la salud junto con sus requisitos de monitoreo e informes y requisitos de tratamiento de agua.
- **Objetivo de salud pública (PHG):** El nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no existe un riesgo conocido o esperado para la salud. Los PHG son establecidos por la Agencia de Protección Ambiental de California.
- **Nivel de acción regulatoria:** La concentración de un contaminante que, si se excede, activa el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.
- **Secundario MCLs:** Están configurados para proteger el olor, el sabor y la apariencia del agua potable.

2022

Datos de Calidad del Agua Potable

QUÍMICO	MCL	PHG (MCLG)	CANTIDAD PROMEDIO	ALCANCE DE DETECCIÓN	MCL VIOLACIÓN	AÑO DE PRUEBA RECIENTE	FUENTE TÍPICA DE CONTAMINANTE
ESTÁNDARES PRIMARIOS DE AGUA POTABLE — Normas Relacionadas Con la Salud							
RADIOLÓGICOS							
Uranio (pCi/L)	20	0.43	1.4	1-1.9	No	2022	Erosión de depósitos naturales
QUÍMICOS ORGÁNICOS							
Tetrachloroethylene (ppb)	5	0.06	<0.5	ND - 0.54	No	2022	Descarga Industrial
QUÍMICOS INORGÁNICOS							
Arsénico (ppb)	10	0.004	<2	ND - 2	No	2022	Erosión de depósitos naturales
Bario (ppm)	1	2	0.12	0.12 - 0.13	No	2022	Erosión de depósitos naturales
Fluoruro (ppm) - De forma natural	2	1	0.24	0.21 - 0.26	No	2022	Erosión de depósitos naturales
Nitrato como N (ppm)	10	10	1	0.54 - 1.3	No	2022	Lixiviación por el uso de fertilizantes
NORMAS SECUNDARIAS DE AGUA POTABLE — Estándares Estéticos, No Relacionados con la Salud							
Cloruro (ppm)	500	NA	34	28 - 36	No	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Conductancia Específica (µmho/cm)	1,600	NA	450	430- 460	No	2021	Sustancias que forman iones en el agua
Sulfato (ppm)	500	NA	22	21 - 23	No	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Sólidos disueltos totales (ppm)	1,000	NA	280	260 - 280	No	2022	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Turbiedad (NTU)	5	NA	0.11	ND - 0.3	No	2021	Escorrentía del suelo
QUÍMICOS NO REGULADOS DE INTERÉS							
Alcalinidad as CaCO3 (ppm)	NR	NA	160	140 - 170	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Calcio (ppm)	NR	NA	54	49 - 56	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Dureza como CaCO3 (ppm)	NR	NA	180	160 - 190	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Granos de Dureza (gpg)	NR	NA	11	9.3 - 11	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Magnesio (ppm)	NR	NA	11	10 - 12	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
pH (pH Units)	NR	NA	7.6	7.6 - 7.7	NA	2021	Concentración de iones de hidrógeno
Potasio (ppm)	NR	NA	3.5	3.4 - 3.6	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
Sodio (ppm)	NR	NA	16	15 - 16	NA	2021	Escorrentía/lixiviación de depósitos naturales
QUÍMICOS NO REGULADOS QUE REQUIEREN MONITOREO±							
Bromuro (ppb)	NR	NA	88	75 - 98	NA	2019	Descarga Industrial
Manganeso (ppb)*	SMCL = 50	NA	0.4	ND - 2.4	No	2019	Erosión de depósitos naturales
Carbono organico total (ppm)	NR	NA	0.17	ND - 0.64	NA	2019	Diversas fuentes naturales y artificiales

MCL = nivel máximo de contaminante; N/A = no aplica; ND = no detectado; NR = No regulado; PHG = objetivo de salud pública; NL = Nivel de notificación; gpg = granos por galon; ppb = partes por mil millones o microgramos por litro; ppm = partes por millón o miligramos por litro; SMCL = secundario MCL; µmho/cm = micromhos por centímetro; < = el promedio es menor que el límite de informe; pCi/l = picoCuries por litro ±UCMR requieren informes durante cinco años. Las detecciones se eliminan del informe una vez que han alcanzado el quinto año.

Es importante señalar que no todos los contaminantes se detectan cada año. Solo aquellos contaminantes detectados en el año de informe o que requieren informes de varios años se incluyen en estos datos.



QUÍMICO	NIVEL DE ACCIÓN (AL)	PHG	PERCENTIL 90	SITIO QUE EXCEDE AL/ NÚMERO DE SITIOS	AL VIOLACIÓN	FUENTE TÍPICA DE CONTAMINANTE
CONCENTRACIONES DE PLOMO Y COBRE EN GRIFOS RESIDENCIALES						
Cobre (ppm)	1.3	0.3	0.17	0/31	No	Corrosión de la plomería del hogar
Plomo (ppb)	15	0.2	ND	1/31	No	Corrosión de la plomería del hogar

Al menos treinta residencias se prueban cada tres años para detectar plomo y cobre en el grifo. El conjunto de muestras más reciente (31 residencias) se recolectó en 2020. Se detectó cobre en 27 muestras; ninguno excedió el nivel de acción regulatoria (AL). Se detectó plomo en 2 muestras; 1 muestra superó el AL reglamentario. El AL es la concentración de plomo o cobre que, si se excede en más del 10 por ciento de las muestras analizadas, desencadena el tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua. En 2022, ninguna escuela presentó una solicitud para tomar muestras de plomo.

QUÍMICO	MCL (MRDL/MRDLG)	PROMEDIO	ALCANCE DE DETECCIÓN	MCL VIOLACIÓN	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
CALIDAD DEL AGUA DEL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN					
Total Trihalomethanes (ppb)**	80	9.8	0.68 - 17	No	Subproducto de la desinfección con cloro
Ácidos Haloacéticos (ppb)**	60	1.9	ND - 4.1	No	Subproducto de la desinfección con cloro
Cloro Residual (ppm)**	(4 / 4)	0.73	0.37 - 1	No	Desinfectante de agua potable

QUÍMICO	NL	PHG (MCLG)	PROMEDIO	ALCANCE DE DETECCIÓN	AÑO DE PRUEBA RECIENTE	TYPICAL SOURCE OF CONTAMINANT
QUÍMICOS NO REGULADOS QUE REQUIEREN MONITOREO EN EL SISTEMA DE DISTRIBUCIÓN						
Ácidos haloacéticos (HAA5) (ppb)	NA	NA	0.14	ND - 0.78	2019	Subproducto de la desinfección del agua potable
Ácidos haloacéticos (HAA6Br) (ppb)	NA	NA	0.16	ND - 1.1	2019	Subproducto de la desinfección del agua potable
Ácidos haloacéticos (HAA9) (ppb)	NA	NA	0.18	ND - 1.1	2019	Subproducto de la desinfección del agua potable

MRDL = Nivel máximo de desinfectante residual; MRDLG = Objetivo de nivel máximo de desinfectante residual; * El manganeso está regulado con un estándar secundario de 50 ppb pero no se detectó, según el DLR de 20 ppb. El manganeso se incluyó como parte de los constituyentes no regulados que requieren monitoreo. **La tabla muestra el promedio anual móvil más alto para 2022 y el rango de los resultados individuales para las muestras recolectadas en 2022.

MEDICIONES

ppm

UNA GOTA EN 14 GALONES

ppb

UNA GOTA EN 14,000 GALONES

UN SEGUNDO EN 12 DÍAS

UN SEGUNDO EN 32 AÑOS

UN CENTAVO EN \$10,000

UN CENTAVO EN \$10 MILLONES

El agua es muestreada y analizada durante todo el año. Los contaminantes se miden en partes por millón (ppm), partes por billón (ppb) y partes por trillón (ppt).

PREGUNTAS

Este informe contiene información muy importante sobre su agua potable. Para mas información ó traducción, favor de contactar a Sra. Dana Diaz al (626) 962-1915.

La Junta Directiva se reúne el segundo y cuarto Lunes de cada mes a las 5:30 PM. Estas reuniones están abiertas al público. La información sobre cómo participar está disponible en vcwd.org/boardmeetings.



5121 Lante Street
Baldwin Park, CA 91706

Valley County Water District Brinda Un Suministro De Agua Seguro y Confiable a Todos Nuestros Clientes a Un Costo Razonable y De Manera Ambientalmente Racional

Formado en 1926 como Distrito de Agua de Baldwin Park, Valley County Water District es un distrito especial e independiente que brinda servicios de agua a unas partes de las ciudades de Baldwin Park, Irwindale, West Covina y Azusa. VCWD está ubicado sobre una parte de la cuenca principal de agua subterránea de San Gabriel, que es su principal fuente de agua.

Hoy, el Distrito atiende a una población de aproximadamente 68,714 a través de 12,745 conexiones de servicio de suministro de agua con agua que cumple con todos los estándares de agua potable estatales y federales.

f i t y @vcwdwater

REUNIONES DE JUNTA DIRECTIVA

2do y 4to Lunes a las 5:30 PM

Para participar visita vcwd.org/boardmeetings para detalles.

CALIFORNIA
USA
SERVING
THE
COMMUNITY
SINCE 1926

5121